

PRILOGA II**CARINE ZA IZDELKE
S POREKLOM IZ DRŽAV CARIFORUM**

1. Brez poseganja v odstavke 2, 4, 5, 6 in 7 se z začetkom veljavnosti tega sporazuma carine pogodbenice ES (v nadaljnjem besedilu: carine ES) v celoti odpravijo za vse izdelke iz poglavij 1 do 97 harmoniziranega sistema, razen za izdelke iz poglavja 93, s poreklom iz države CARIFORUM. Za izdelke iz poglavja 93 pogodbenica ES še naprej uvaja veljavne dajatve MFN.
2. Carine ES za izdelke iz tarifne številke 1006 s poreklom iz držav CARIFORUM se odpravijo s 1. januarjem 2010, razen carin ES za izdelke iz tarifne podštevilke 1006 10 10, ki se odpravijo z začetkom veljavnosti tega sporazuma. Do popolne odprave carin ES za izdelke iz tarifne številke 1006 s poreklom iz držav CARIFORUM se za koledarsko leto 2008 odpre tarifna kvota po stopnji dajatve nič za 187 000 ton za vse izdelke tarifne številke 1006, razen za izdelke iz podštevilke 1006 10 10 s poreklom iz držav CARIFORUM. Tarifna kvota za koledarsko leto 2009 je 250 000 ton.
3. Pogodbenica ES in države podpisnice CARIFORUM se strinjajo, da določbe Protokola 3 sporazuma iz Cotonouja (v nadaljnjem besedilu: Protokol o sladkorju) ostanejo v veljavi do 30. septembra 2009, po tem datumu pa Protokol o sladkorju zanje ne bo več veljal. Za namene člena 4(1) Protokola o sladkorju obdobje dostave 2008/9 traja od 1. julija 2008 do 30. septembra 2009. Zajamčena cena za obdobje od 1. julija 2008 do 30. septembra 2009 bo določena po pogajanjih, predvidenih s členom 5(4).
4. Carine ES za izdelke iz tarifne številke 1701 s poreklom iz države CARIFORUM se odpravijo od 1. oktobra 2009. Do popolne odprave carin ES in poleg dodelitev tarifnih kvot po stopnji dajatve nič, določenih v Protokolu o sladkorju, se za tržno leto¹ 2008/2009 odpre tarifna kvota po stopnji nič za 60 000 ton za izdelke iz podštevilke 1701, v protivrednosti belega sladkorja, s poreklom iz držav CARIFORUM, od tega je 30 000 ton namenjenih za Dominikansko republiko. Za izdelke, ki se uvozijo po tej dodatni tarifni kvoti, se uvozno dovoljenje ne izda, razen če se uvoznik obveže, da bo kupil te izdelke po ceni, ki je najmanj enaka zajamčenim cenam, določenim za sladkor, uvožen v pogodbenico ES po Protokolu o sladkorju.
5. (a) Pogodbenica ES lahko v obdobju med 1. oktobrom 2009 in 30. septembrom 2015 uvede stopnjo dajatve za države z največjimi ugodnostmi za izdelke s poreklom iz držav CARIFORUM iz tarifne številke 1701 za uvožen sladkor, ki presega naslednje ravni, izražene v protivrednosti belega sladkorja, za katere se meni, da bodo na trgu sladkorja pogodbenice ES povzročile motnje:
 - (i) 3,5 milijona ton v tržnem letu takih izdelkov s poreklom iz držav članic afriške, karibske in pacifiške skupine držav (države AKP), ki so podpisnice sporazuma iz Cotonouja, in
 - (ii) 1,38 milijona ton v tržnem letu 2009/2010 takih izdelkov s poreklom iz držav AKP, ki jih Združeni narodi ne priznavajo kot najmanj razvite države. Količina 1,38 milijona ton se bo povečala na 1,45 milijona ton v tržnem letu 2010/2011 in na 1,6 milijona ton v naslednjih štirih tržnih letih.
- (b) Za uvoz izdelkov iz tarifne številke 1701 s poreklom iz države CARIFORUM, ki jo Združeni narodi priznavajo kot najmanj razvito državo, ne veljajo določbe pododstavka 5(a). Vendar pa za tak uvoz veljajo določbe člena 25 Sporazuma².
- (c) Stopnja dajatve za države z največjimi ugodnostmi se preneha uvajati ob koncu tržnega leta, med katerim je bila uvedena.
- (d) Ukrepe, ki se sprejmejo v skladu s tem odstavkom, je treba takoj sporočiti Odboru za trgovino in razvoj CARIFORUM-ES, v katerem o njih občasno potekajo posvetovanja.
6. Od 1. oktobra 2015 se lahko za namen uporabe določb člena 25 Sporazuma šteje, da bodo na trgih izdelkov s tarifno številko 1701 nastale motnje v razmerah, kadar tržna cena Evropske skupnosti za beli sladkor med dvema zaporednima mesecema pade pod 80 odstotkov tržne cene Evropske skupnosti za beli sladkor iz prejšnjega tržnega leta.
7. Od 1. januarja 2008 do 30. septembra 2015 se za izdelke iz tarifnih števil 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 in 2106 90 98 uporabi posebni nadzorni mehanizem, da se prepreči izogibanje določbam v odstavkih 4 in 5. V primeru, da je obseg uvoza teh izdelkov s poreklom iz držav CARIFORUM v obdobju dvanajstih zaporednih mesecev skupno povečan za več kot 20 odstotkov v primerjavi s povprečjem letnega uvoza v prejšnjih treh dvanajstmesečnih obdobjih, pogodbenica ES analizira vzorec trgovanja, gospodarsko upravičenost in vsebnost sladkorja takšnega uvoza. Če pogodbenica ES ugotovi, da se takšen uvoz uporablja za izogibanje ureditvam iz odstavkov 4 in 5, lahko opusti preferencialno obravnavanje in uvede posebno dajatev MFN, ki se v skladu s Skupno carinsko tarifo Evropske skupnosti uporablja za uvoz izdelkov iz tarifnih števil 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 in 2106 90 98 s poreklom iz držav CARIFORUM. Za ukrepe po tem odstavku se smiselno uporabljajo pododstavki 5(b), (c) in (d).
8. Med 1. oktobrom 2009 in 30. septembrom 2012 se v zvezi z izdelki iz tarifne številke 1701 ne podeli nobeno preferencialno uvozno dovoljenje, razen če se uvoznik obveže, da bo te izdelke kupil po ceni, ki ni nižja od 90 odstotkov referenčne cene, ki jo pogodbenica ES določi za zadevno tržno leto.
9. Odstavek 1 ne velja za izdelke iz tarifne številke 0803 0019 s poreklom iz držav CARIFORUM, ki so sproščeni v prosti promet v najbolj obrobne regije pogodbenice ES. Odstavki 1, 3 in 4 ne veljajo za izdelke iz tarifne številke 1701 s poreklom iz držav CARIFORUM, ki so sproščeni v prosti promet v najbolj obrobne francoske regije. Te določbe veljajo deset let. To obdobje se podaljša za nadaljnjih deset let, razen če se pogodbenici ne dogovorita drugače.

¹ Za namen odstavkov 4, 5, 6 in 7 "tržno leto" pomeni obdobje med 1. oktobrom in 30. septembrom.

² V ta namen in z odstopanjem od člena 25 Sporazuma lahko za posamezno državo podpisnico CARIFORUM, ki jo Združeni narodi priznavajo kot najmanj razvito državo, veljajo zaščitni ukrepi.